

# Inhalt

|  |      |
|--|------|
| Vorwort . . . . .  | XVII |
| Abkürzungen . . . . .  | XIX  |
| I. Texte aus Mesopotamien . . . . .  | 1    |
| Sumerische Inschriften . . . . .   | 1    |
| <i>Hans Neumann</i>  |      |
| 1. Inschriften des 3. und frühen 2. Jahrtausends v.Chr. . . . .                            | 2    |
| 1.1 Präsargonische Zeit . . . . .  | 2    |
| 1.1.1 Weihinschrift der Akalam, Gemahlin des Fürsten<br>Abzukidu von Nippur . . . . .      | 2    |
| 1.1.2 Weihinschrift eines Kaufmanns für das Leben der<br>Königsfamilie . . . . .           | 2    |
| 1.1.3 Bauinschrift des Lugal-KISAL-si, des Königs von Uruk<br>und Ur . . . . .             | 3    |
| 1.1.4 Weihinschrift der Bara'irnun, der Gemahlin des Königs<br>Ĝisakidu von Umma . . . . . | 4    |
| 1.2 Akkade-Zeit . . . . .  | 5    |
| 1.2.1 Inschrift der Enhedu'ana, der Tochter des<br>Königs Sargon . . . . .                 | 5    |
| 1.2.2 Weihinschrift eines Schreibers des Enlil-Tempels<br>in Nippur . . . . .              | 6    |
| 1.3 Zeit der II. Dynastie von Lagaš und der V. Dynastie von Uruk .                         | 7    |
| 1.3.1 Bauinschrift des Fürsten Gudea von Lagaš . . . . .                                   | 7    |
| 1.3.2 Weihung für das Leben des Gudea . . . . .  | 7    |
| 1.3.3 Inschrift des Utuhegal, des Königs von Uruk . . . . .                                | 8    |
| 1.4 Zeit der III. Dynastie von Ur . . . . .  | 9    |
| 1.4.1 Bauinschrift des Königs Ur-Namma . . . . .   | 9    |
| 1.4.2 Bauinschrift des Königs Šulgi . . . . .  | 10   |
| 1.4.3 Weihinschrift des Königs Amar-Su'ena . . . . .                                       | 10   |
| 1.4.4 Bauinschrift des Großwesirs Urdu-Nanna . . . . .                                     | 11   |
| 1.4.5 Weihinschrift des Königs Ibbi-Sin . . . . .  | 12   |
| 1.4.6 Weihinschrift des Priesters Ur-Ningîrsu . . . . .                                    | 13   |
| 1.4.7 Weihung für das Leben des Ibbi-Sin . . . . .   | 13   |
| 1.5 Altbabylonische Zeit . . . . .   | 14   |
| 1.5.1 Bauinschrift des Königs Lipit-Eštar von Isin . . . . .                               | 14   |
| 1.5.2 Bauinschrift des Königs Sîn-kâšid von Uruk . . . . .                                 | 14   |
| 1.5.3 Bauinschrift der En-Priesterin En'anedu . . . . .                                    | 15   |

|   |           |
|---|-----------|
| 2. Inschriften des ausgehenden 2. und der ersten Hälfte des<br>1. Jahrtausends v.Chr. . . . . | 17        |
| <i>Susanne Paulus</i>   |           |
| 2.1 Kassitenzeit . . . . .  | 17        |
| 2.1.1 Bauinschriften . . . . .  | 18        |
| 2.1.1.1 Ziegelinschrift des Kara-indaš . . . . .  | 18        |
| 2.1.1.2 Ziegelinschrift Kurigalzus I. . . . .   | 18        |
| 2.1.1.3 Ziegelinschrift des Adad-šuma-ušur . . . . .  | 19        |
| 2.1.2 Weihinschriften . . . . .   | 19        |
| 2.1.2.1 Lapislazuliblock des Kadašman-Turgu . . . . .   | 19        |
| 2.1.2.2 Hundestatue des Ninurta-rēšūšu . . . . .  | 20        |
| 2.2 Isin II- und frühneubabylonische Zeit . . . . .   | 21        |
| 2.2.1 Türsockel mit Bau- und Weihinschrift des Marduk-nādin-ahhē . . . . .                    | 21        |
| 2.2.2 Ziegelinschrift des Marduk-apla-iddina II. . . . .                                      | 21        |
| <b>Akkadische Inschriften . . . . .</b>   | <b>23</b> |
| <i>Karl Hecker</i>  |           |
| 1. Kudur-Mabug, der Beduinenscheich . . . . .   | 24        |
| 2. Tukulti-Ninurta I. als Stadtgründer . . . . .  | 25        |
| 3. Tukulti-Ninurta I. beim Gebet . . . . .  | 27        |
| 4. Die Stele der Sammu-rāmat . . . . .  | 28        |
| 5. Asarhaddon erneuert Götterbilder . . . . .   | 29        |
| 6. Assurbanipal baut in Babylon . . . . .   | 33        |
| 7. Inschrift des Šamas-šuma-ukīn aus Borsippa . . . . .                                       | 35        |
| 8. Der wiedergefundene Sonnengott . . . . .   | 36        |
| 9. Nebukadnezar II. . . . .   | 41        |
| 10. Ziegel und Pflastersteine . . . . .   | 42        |
| 11. Einsetzung einer Priesterin durch Nabonid . . . . .                                       | 43        |
| 12. Weihgaben für Marduk . . . . .  | 47        |
| 12.1 Ein Thron . . . . .  | 47        |
| 12.2 Ein Szepter . . . . .  | 48        |
| 13. Private Weihinschriften . . . . .   | 49        |
| 13.1 Kupferstatuette des Šamši-Bēl . . . . .  | 49        |
| 13.2 Silberschale des Šumma-Aššur . . . . .   | 50        |
| 14. Siegelinschriften . . . . .   | 50        |
| 14.1 Siegel des Marduk . . . . .  | 51        |
| 14.2 Siegel des Assur . . . . .   | 52        |
| 14.3 Siegel des Šilulu von Assur . . . . .  | 52        |
| 14.4 Besitzvermerk des Lapislazuli-Siegels des Königs<br>Šagarakti-Šuriaš . . . . .           | 53        |
| 14.5 Siegel des Pān-Aššur-lāmur . . . . .   | 54        |
| 14.6 Kassitenzeitliches Siegel . . . . .  | 54        |
| 14.7 Kassitenzeitliches Siegel . . . . .  | 55        |

## Inhalt

|  |    |
|--|----|
| 15. Varia . . . . .  | 55 |
| 15.1 Loswürfel zur Wahl des Jahreseponymen . . . . .   | 55 |
| 15.2 Gewichte . . . . .  | 56 |
| 16. Kudurru-Inschriften . . . . .  | 56 |
| <i>Susanne Paulus</i>  |    |
| 16.1 Schenkung des Königs Meli-Šipak an seinen Sohn Marduk-apla-iddina I. . . . .                          | 57 |
| 16.2 Restauration des Königs Marduk-apla-iddina II. zu Gunsten des <i>šakin tēmi</i> von Babylon . . . . . | 62 |
| 17. Grabinschriften . . . . .  | 66 |
| <i>Steven Lundström</i>  |    |
| 17.1 Grabinschriften der assyrischen Könige und Königinnen . . . . .                                       | 68 |
| 17.1.1 Grabinschriften Assurbēlkalas . . . . .   | 68 |
| 17.1.1.1 Grabinschrift I . . . . .   | 68 |
| 17.1.1.2 Grabinschrift II . . . . .  | 68 |
| 17.1.2 Grabinschriften Assurnāsirpals II. . . . .  | 68 |
| 17.1.3 Grabinschriften der Mulissu-mukannišat-Ninua . . . . .  | 68 |
| 17.1.4 Grabinschriften Šamši-Adad V. . . . .   | 69 |
| 17.1.4.1 Grabinschriften des Sarkophages . . . . .   | 69 |
| 17.1.4.2 Grabinschrift des Ziegels Ass 22864 . . . . .   | 69 |
| 17.1.5 Grabinschrift der Jabâ . . . . .  | 70 |
| II. Texte der Hethiter . . . . .   | 71 |
| <i>Jörg Klinger</i>  |    |
| Grabinschriften in der hethitisch-luwischen Überlieferung . . . . .  | 71 |
| Beschriftete Grabstelen und Grabinschriften . . . . .  | 74 |
| 1. TİLSEVET . . . . .  | 74 |
| 2. KARKAMIŠ 18h . . . . .  | 74 |
| 3. MARAŞ 2 . . . . .   | 75 |
| 4. SHEIZAR . . . . .   | 75 |
| 5. KULULU 4 . . . . .  | 77 |
| III. Texte aus Syrien . . . . .  | 79 |
| Texte aus Emar . . . . .   | 79 |
| <i>Daniel Schwemer</i>   |    |
| 1. Königliche Weihinschrift an den Wettergott . . . . .  | 79 |
| 2. Ba'lu-malik weiht Kultgegenstände . . . . .   | 80 |
| 3. Eine Votivperle . . . . .   | 81 |
| 4. Ein neues Heiligtum und seine Priester . . . . .  | 81 |

|   |           |
|---|-----------|
| Weih- und Votivinschriften aus Ugarit . . . . .   | 83        |
| <i>Herbert Niehr</i>  |           |
| 1. Zwei Stelen mit Weihinschriften aus dem Temenos des El-Tempels<br>(KTU 6.13 = RS 6.021; KTU 6.14 = RS 6.028) . . . . . | 84        |
| <i>Herbert Niehr</i>  |           |
| 2. Eine Weihgabe an den Gott Rašpu (KTU 6.62 = RS 25.318) . . . . .   | 86        |
| <i>Herbert Niehr</i>  |           |
| 3. Ein Votiv an den Gott Ba'äl Šapon (RS 1.089 + 2.033 + 5.183) . . . . .   | 88        |
| <i>Matthias Müller</i>  |           |
| <b>IV. Texte aus Ägypten . . . . .</b>  | <b>91</b> |
| <i>Ägyptische Bau- und Weihinschriften . . . . .</i>  | <b>91</b> |
| <i>Matthias Müller</i>  |           |
| 1. Die Berliner Lederrolle . . . . .  | 94        |
| <i>Carsten Peust</i>  |           |
| 2. Die große Bauinschrift von Edfu . . . . .  | 97        |
| <i>Daniel Arpagaus</i>  |           |
| 2.1 Nordwand, Osthälfte: Inthronisierung und Inbesitznahme des<br>Tempels . . . . .                                       | 98        |
| 2.2 Westwand: Die Chronologie der Bauetappen . . . . .  | 102       |
| 2.3 Ostwand: Beschreibung des Tempels . . . . .   | 113       |
| 3. Demotische Weihinschriften . . . . .   | 129       |
| <i>Günter Vittmann</i>  |           |
| 3.1 Opfertische . . . . .   | 130       |
| 3.1.1 Opfertisch aus der Tiernekropole von Sakkara-Nord .   | 130       |
| 3.1.2 Opfertisch für einen heiligen Pavian . . . . .  | 130       |
| 3.2 Gefäße und andere Gegenstände . . . . .   | 131       |
| 3.2.1 Steatitschale . . . . .   | 131       |
| 3.2.2 Bronzeflöte . . . . .   | 131       |
| 3.2.3 Bronzegefäß aus Abydos . . . . .  | 132       |
| 3.2.4 Silberschale aus Dendera . . . . .  | 132       |
| 3.2.5 Spiegel aus Dendera . . . . .   | 133       |
| 3.3 Stelen und Steinblöcke . . . . .  | 133       |
| 3.3.1 Ehrendekret aus Naukratis . . . . .   | 133       |
| 3.3.2 Stelen für den heiligen Löwen von Leontopolis . . .   | 135       |
| 3.3.2.1 Peking . . . . .  | 135       |
| 3.3.2.2 Hildesheim . . . . .  | 136       |
| 3.3.3 Steinblock aus Philadelphia im Fayum . . . . .  | 136       |
| 3.3.4 Steinblock aus Karnak (?) . . . . .   | 136       |
| 3.3.5 Steinblock aus dem Fayum (?) . . . . .  | 137       |
| 3.3.6 Stele des Strategen Pachompascha . . . . .  | 137       |
| 3.3.7 Stelen, die die Einrichtung einer Kultgemeinschaft<br>betreffen . . . . .   | 138       |
| 3.3.7.1 Stele des Strategen Ptolemaios . . . . .  | 138       |

## Inhalt

|   |     |
|---|-----|
| 3.3.7.2 Stele des Strategen Tryphon . . . . .                                 | 138 |
| 3.3.8 Stele des Parthenios . . . . .  | 139 |
| 3.3.9 Kalksteinblock aus Tuna el-Gebel . . . . .                              | 140 |
| 3.4 Skulpturen . . . . .  | 141 |
| 3.4.1 Bronzestatuette einer pantheistischen Gottheit . . . . .                | 141 |
| 3.4.2 Zwei Bronzestatuetten des Oxyrhynchosfisches . . . . .                  | 141 |
| 3.4.2.1 Trier . . . . .   | 141 |
| 3.4.2.2 München . . . . .   | 142 |
| 3.4.3 Falken-, Ibis- und Schakalfiguren als Standarten-<br>aufsätze . . . . . | 142 |
| 3.4.4 Sphinx aus Medinet Madi . . . . .                                       | 142 |
| 3.4.5 Statuenbasis aus Giza . . . . .   | 143 |
| 3.4.6 Statue eines thronenden Mannes . . . . .                                | 143 |
| 4. Die späte Rezension des ägyptischen Totenbuchs . . . . .                   | 144 |
| <i>Burkhard Backes</i>  |     |
| 4.1 Kategorien ägyptischer Texte für die Toten . . . . .                      | 144 |
| 4.2 Das Totenbuch: Definition und Überlieferung vor der Spätzeit .            | 145 |
| 4.3 Die Vignetten . . . . .   | 147 |
| 4.4 Text und Textträger . . . . .   | 147 |
| 4.5 Überlieferung der Texte und Produktion der Textzeugen . .                 | 148 |
| 4.6 Die Überlieferung des Totenbuchs im 1. Jahrtausend v.Chr.                 | 149 |
| 4.7 Kurzfassungen und Zusatztexte . . . . .                                   | 150 |
| 4.8 Textträger des späten Totenbuchs . . . . .                                | 151 |
| 4.9 Redaktionelle Eingriffe . . . . .   | 152 |
| 4.10 Ordnung und Inhalt der Sprüche . . . . .                                 | 152 |
| 4.11 Ende der Überlieferung des Totenbuchs . . . . .                          | 154 |
| 4.12 Textbasis für die Übersetzung . . . . .                                  | 155 |
| 4.13 Tb 1 – Der Verstorbene als Priester des Osiris . . . . .                 | 156 |
| 4.14 Tb 2 – Herausgehen am Tag im Gefolge des Mondes . . . .                  | 163 |
| 4.15 Tb 3 – Empfang bei Atum in Heliopolis . . . . .                          | 163 |
| 4.16 Die Rückgabe wichtiger Lebensfunktionen . . . . .                        | 165 |
| 4.16.1 Tb 23 . . . . .  | 165 |
| 4.16.2 Tb 25 . . . . .  | 167 |
| 4.17 Herzsprüche . . . . .  | 168 |
| 4.17.1 Tb 27 . . . . .  | 168 |
| 4.17.2 Tb 30 . . . . .  | 170 |
| 4.18 Die Abwehr von Gefahren . . . . .  | 172 |
| 4.18.1 Tb 32 . . . . .  | 172 |
| 4.18.2 Tb 40 . . . . .  | 174 |
| 4.18.3 Tb 45 . . . . .  | 177 |
| 4.19 Tb 52 – Ein »Abscheu«-Spruch . . . . .                                   | 177 |
| 4.20 Versorgungssprüche . . . . .   | 179 |
| 4.20.1 Tb 57 . . . . .  | 179 |
| 4.20.2 Tb 61 . . . . .  | 181 |
| 4.21 Tb 72 – Rede an die Herren der <i>Maat</i> . . . . .                     | 181 |

## Inhalt

|   |     |
|---|-----|
| 4.22 Verwandlungssprüche . . . . .  | 184 |
| 4.22.1 Tb 76 . . . . .  | 185 |
| 4.22.2 Tb 77 . . . . .  | 186 |
| 4.22.3 Tb 78 . . . . .  | 187 |
| 4.23 Tb 100 – Mitfahrt in der Barke des Sonnengottes . . . . .                | 194 |
| 4.24 Tb 111 – Spruch zum Kennen der <i>Ba</i> -Mächte von Pe . . . . .        | 196 |
| 4.25 Amulette sprüche . . . . .   | 199 |
| 4.25.1 Tb 157 . . . . .   | 199 |
| 4.25.2 Tb 158 . . . . .   | 200 |
| 4.25.3 Tb 159 . . . . .   | 200 |
| 4.26 Die »Zusatzkapitel« des späten Totenbuchs . . . . .                      | 202 |
| <i>Annik Wüthrich</i>   |     |
| 4.26.1 Tb 162 . . . . .   | 205 |
| 4.26.2 Tb 166 (Pleyte) . . . . .  | 209 |
| 4.26.3 Tb 164 . . . . .   | 212 |
| 4.26.4 Tb 165 . . . . .   | 214 |
| 5. Pyramidentexte und Sargtexte . . . . .                                     | 216 |
| <i>Louise Gestermann</i>  |     |
| 5.1 Pyramidentexte und Sargtexte im Alten und Mittleren Reich .               | 216 |
| 5.2 Pyramidentexte und Sargtexte nach dem Mittleren Reich . .                 | 218 |
| 5.3 Pyramidentexte und Sargtexte im 1. Jahrtausend v.Chr. . . . .             | 219 |
| 5.3.1 Ein Gewand für Amenirdis . . . . .                                      | 224 |
| 5.3.1.1 PT 81 (Pyr. §§ 56a-57e) . . . . .                                     | 226 |
| 5.3.1.2 PT 414, erste Version (Pyr. § 737a-d) . . . . .                       | 226 |
| 5.3.1.3 PT 414, zweite Version (Pyr. § 737b-f) . . . . .                      | 226 |
| 5.3.1.4 PT 634E (Pyr. § 1793j-m) . . . . .                                    | 227 |
| 5.3.1.5 PT 635 (Pyr. § 1794a-d) . . . . .                                     | 227 |
| 5.3.1.6 PT 634C (Pyr. § 1793a-e) . . . . .                                    | 227 |
| 5.3.2 Eine Libation für Amenirdis . . . . .                                   | 227 |
| 5.3.2.1 PT 33 (Pyr. §§ 24a-25c) . . . . .                                     | 229 |
| 5.3.2.2 Unbekannter Text (s. PT 454, Pyr. § 847a-c) . . . . .                 | 229 |
| 5.3.2.3 Unbekannter Text . . . . .  | 229 |
| 5.3.3 Eine Räucherung für Amenirdis . . . . .                                 | 230 |
| 5.3.3.1 PT 670 (Pyr. §§ 1972-1986b) . . . . .                                 | 230 |
| 5.3.4 Ein königlicher Gunstbeweis und Verklärungen für<br>Amenirdis . . . . . | 231 |
| 5.3.4.1 PT 468 (Pyr. §§ 896a-905c) . . . . .                                  | 233 |
| 5.3.4.2 PT 412 (Pyr. §§ 723a-725a) . . . . .                                  | 235 |
| 6. Die Sonnenlitanei . . . . .  | 236 |
| <i>Hanna Jenni</i>  |     |
| 6.1 Titel und Quellen . . . . .   | 236 |
| 6.2 Gliederung und Inhalt . . . . .   | 237 |
| 6.3 Die Sonnenlitanei als liturgischer Text . . . . .                         | 241 |

|   |            |
|---|------------|
| <b>6.4 Übersetzung . . . . .</b>  | <b>243</b> |
| 6.4.1 Titel . . . . .   | 244        |
| 6.4.2 Die große Litanei . . . . .   | 244        |
| 6.4.2.1 Die Strophen . . . . .  | 244        |
| 6.4.2.2 Der Refrain . . . . .   | 252        |
| 6.4.2.3 Die Figuren . . . . .   | 252        |
| 6.4.3 Korpus von Sprüchen und Litaneien . . . . .   | 255        |
| 6.4.3.1 Erster Teil des Korpus von Sprüchen und Litaneien:<br>In der Unterwelt . . . . .              | 255        |
| 6.4.3.2 Zweiter Teil des Korpus von Sprüchen und Litaneien:<br>Die Rechtfertigung . . . . .           | 256        |
| 6.4.3.3 Dritter Teil des Korpus von Sprüchen und Litaneien:<br>Die rechte Leitung . . . . .           | 258        |
| 6.4.3.4 Vierter Teil des Korpus von Sprüchen und Litaneien:<br>Der Triumph . . . . .                  | 263        |
| <b>V. Texte aus Iran . . . . .</b>  | <b>273</b> |
| <i>Heidemarie Koch</i>  |            |
| 1. Elamische Inschriften . . . . .  | 273        |
| 1.1 Elamische Strichschrift . . . . .   | 273        |
| 1.2 Mittel-elamische Bau- und Votivinschriften . . . . .  | 276        |
| 1.2.1 Backsteine aus Čoġā Zambil . . . . .  | 277        |
| 1.2.2 Backsteine und Knäufe des Šilhak-Inšušinak . . . . .  | 280        |
| 2. Persische Inschriften . . . . .  | 284        |
| 2.1 Sog. Burgbauinschrift Dareios' d. Gr. aus Susa (DSf) . . . . .                                    | 285        |
| 2.2 Gründungsurkunden des Apadāna Dareios' d. Gr. in<br>Persepolis (DPh) . . . . .                    | 288        |
| 2.3 Inschriften am Dareios-Palast in Persepolis (DPa, XPe) . . . . .                                  | 288        |
| 2.4 Die Grabinschriften Dareios d. Gr. (522-486 v. Chr.)<br>in Naqsh-e Rostam (DNA und DNb) . . . . . | 290        |
| 2.4.1 Die obere Grabinschrift (DNA) . . . . .   | 293        |
| 2.4.2 Die untere Grabinschrift des Dareios d. Gr.<br>in Naqsh-e Rostam (DNb) . . . . .                | 294        |
| 2.5 Mittelpersische Inschriften der Sasanidenzeit . . . . .   | 296        |
| 2.5.1 Feueraltar aus Barm-e Delak (Shiras, Naranjestan) . .   | 296        |
| 2.5.2 Besucherinschriften im Dareios-Palast in Persepolis . .   | 299        |
| <b>VI. Phönizische und hebräische Texte . . . . .</b>   | <b>305</b> |
| <i>Angelika Berlejung</i>   |            |
| 1. Amulettinschriften aus Syrien und Palästina . . . . .  | 305        |
| 1.1 Ein Bronzeanhänger aus Tyros . . . . .  | 308        |
| 1.2 Ein Lapislazulianhänger aus der Umgebung von Tyros . .  | 309        |
| 1.3 Ein Goldamulettröllchen aus Tyros . . . . .   | 309        |
| 1.4 Ein Silberamulettröllchen aus Byblos . . . . .  | 310        |
| 1.5 Zwei Silberamulettröllchen von Ketef Hinnom bei Jerusalem .                                       | 311        |

|                        |   |            |
|------------------------|---|------------|
| 2.                     | Die Inschriften von Kuntillet Ajrud . . . . .                                   | 314        |
| 2.1                    | Inscription auf Pithos A . . . . .  | 316        |
| 2.2                    | Inscription auf Pithos B . . . . .  | 316        |
| 2.3                    | Die längere Inschrift auf dem Wandverputz (Fragment 1) . . . . .                | 318        |
| 2.4                    | Die kürzere Inschrift auf dem Wandverputz (Fragment 2) . . . . .                | 318        |
| 2.5                    | Eigentumsvermerk auf einer Steinschale . . . . .                                | 319        |
| <b>VII.</b>            | <b>Sam'atische und aramäische Texte . . . . .</b>                               | <b>321</b> |
| <i>Ingo Kottsieper</i> |   |            |
| 1.                     | Sam'atische und aramäische Totenkult- und Grabinschriften . . . . .             | 321        |
| 1.1                    | Eine sam'atische Totenkultstele aus Zincirli . . . . .                          | 321        |
| 1.2                    | Eine nabatäische Grabinschrift aus Madeba . . . . .                             | 324        |
| 1.3                    | Eine nabatäische Totengedenkinschrift aus Petra . . . . .                       | 324        |
| 1.4                    | Eine Grabinschrift vom Qabr Abū Nāif . . . . .                                  | 325        |
| 2.                     | Aramäische Gedächtnisinschriften aus römisch-parthischer Zeit . . . . .         | 326        |
| 2.1                    | Assur . . . . .   | 326        |
| 2.2                    | Hatra . . . . .   | 327        |
| 2.3                    | Dura Europos . . . . .  | 328        |
| 2.4                    | Palmyra . . . . .   | 328        |
| 2.5                    | Seeia/Sī . . . . .  | 329        |
| 2.6                    | Hegra/Madā'in Sālih . . . . .   | 329        |
| 3.                     | Aramäische Stelen und Statueninschriften aus römisch-parthischer Zeit . . . . . | 329        |
| 3.1                    | Eine Steleninschrift aus Assur . . . . .  | 329        |
| 3.2                    | Sockelinschriften für Statuen aus Hatra . . . . .                               | 330        |
| 4.                     | Drei Weih- und Bauinschriften aus Hatra . . . . .                               | 331        |
| 4.1                    | H 62 . . . . .  | 332        |
| 4.2                    | H 192 . . . . .   | 332        |
| 4.3                    | H 4 . . . . .   | 332        |
| <b>VIII.</b>           | <b>Sabäische Texte . . . . .</b>  | <b>333</b> |
| 1.                     | Altsüdarabische Widmungsinschriften . . . . .                                   | 333        |
| <i>Anne Multhoff</i>   |   |            |
| 1.1                    | Aufbau der Texte . . . . .  | 333        |
| 1.1.1                  | Widmung nach sabäischem Standardformular . . . . .                              | 336        |
| 1.1.2                  | Fehlerhaftes Widmungsformular . . . . .   | 337        |
| 1.1.3                  | Freier Gebrauch des Formulars . . . . .   | 338        |
| 1.1.4                  | Minäisches Standardformular . . . . .   | 338        |
| 1.1.5                  | Hadramitisches Standardformular . . . . .                                       | 339        |
| 1.2                    | Widmungsobjekte . . . . .   | 340        |
| 1.2.1                  | Personen . . . . .  | 340        |
| 1.2.2                  | Statuetten . . . . .  | 342        |
| 1.2.3                  | Inschriften . . . . .   | 343        |
| 1.2.4                  | Bauwerke . . . . .  | 344        |
| 1.2.5                  | Sonstige Objekte . . . . .  | 346        |

|       |  |     |
|-------|--|-----|
| 1.3   | Widmungsanliegen . . . . .   | 348 |
| 1.3.1 | Wohlergehen allgemein . . . . .  | 348 |
| 1.3.2 | Geburt von Kindern . . . . .   | 351 |
| 1.3.3 | Krankheiten . . . . .  | 352 |
| 1.3.4 | Rückkehr von Feldzügen . . . . .   | 353 |
| 1.3.5 | Sühne von Fehlritten . . . . .   | 354 |
| 1.4   | Widmungsanlaß . . . . .  | 355 |
| 1.4.1 | Widmung nach vorherigem Versprechen . . . . .  | 356 |
| 1.4.2 | Widmung auf göttlichen Befehl . . . . .  | 356 |
| 1.4.3 | Gleichzeitige Widmung dreier Brüder . . . . .  | 357 |
| 1.5   | Widmungsempfänger . . . . .  | 358 |
| 1.5.1 | Widmung an 'Almaqah Ṭahwān und 'Attar Dū-Dibān .   | 358 |
| 1.5.2 | Qatabanische Widmung an 'Amm Dū-Dawnim und Warafū . . . . .  | 359 |
| 1.6.  | Erneuerung von Widmungen . . . . .   | 361 |
| 1.6.1 | Erneuerung von Statuetten durch den sabäischen König .   | 361 |
| 1.6.2 | Erneuerung eines Tributes . . . . .  | 362 |
| 2.    | Der Tatenbericht eines sabäischen Mukarribs als Widmungsinschrift – Die Monumentalinschrift des Yitā'amar Watar aus Sirwāḥ . . . . . | 362 |
|       | <i>Norbert Nebes</i>   |     |
| 3.    | Altsüdarabische Bauinschriften . . . . .   | 367 |
|       | <i>Norbert Nebes. Mit einem Beitrag von Walter W. Müller (3.4)</i>   |     |
| 3.1   | Bau von Kultstätten sowie Baumaßnamen an denselben . . . . .   | 372 |
| 3.1.1 | Yitā'amar Watar erbaut den Tempel der Hawbas . . . . .   | 372 |
| 3.1.2 | Yada'īl Darīḥ ummauert den Tempel des 'Almaqah in Sirwāḥ . . . . .   | 372 |
| 3.1.3 | Damar'āli Watar baut einen Kanal für den Tempel des 'Attar in Mārib . . . . .  | 373 |
| 3.1.4 | Bau eines Tempels der Šams in al-Huqqā . . . . .   | 374 |
| 3.2   | Bau von Städten und fortifikatorischen Anlagen . . . . .   | 375 |
| 3.2.1 | Hadramitische Steinmetze erbauen Samārum an der Weihrauchküste . . . . .   | 375 |
| 3.2.2 | Bau eines Turmes in Hawarwar . . . . .   | 376 |
| 3.3   | Bau von Straßen und Paßwegen . . . . .   | 378 |
| 3.3.1 | Yada'ab Dubyān erbaut Straße und Paßweg in der Gegend von Haribat/Hinū az-Zurayr . . . . .   | 378 |
| 3.4   | Bau von königlichen »Palästen« . . . . .   | 380 |
| 3.4.1 | Šurahbīl Ya'fur erbaut Hargab in der himyarischen Hauptstadt Zafār ( <i>Walter W. Müller</i> ) . . . . .                             | 380 |
| 3.5   | Bau von Häusern und von Teilen derselben . . . . .   | 382 |
| 3.5.1 | Eine Frau baut ihr Haus im Wadi Hirr . . . . .   | 382 |
| 3.5.2 | Errichtung des Obergeschosses eines Hauses in der Stadt Marda'um im Wadi al-Ğuba . . . . .   | 382 |

## Inhalt

|       |  |     |
|-------|--|-----|
| 3.6   | Bau von Bewässerungseinrichtungen . . . . .  | 383 |
| 3.6.1 | Eine Felsinschrift vom Ḡabal Balaq al-Qiblī in der Oase von Mārib . . . . .          | 383 |
| 3.6.2 | 'Abreha lässt Reparaturmaßnahmen am Nordbau des Dammes von Mārib ausführen . . . . . | 385 |
| 4.    | Altsüdarabische Grabinschriften . . . . .  | 387 |
|       | <i>Peter Stein</i>   |     |
| 4.1   | Grabinschriften als Memorial und Repräsentanz der Verstorbenen . . . . .             | 388 |
| 4.1.1 | Grabstelen mit dem Porträt des Verstorbenen . . . . .                                | 389 |
| 4.1.2 | Grabrelief eines Kamelzüchters . . . . .   | 389 |
| 4.1.3 | Grabrelief einer Frau . . . . .  | 391 |
| 4.1.4 | Grabrelief für eine Mutter . . . . .   | 391 |
| 4.2   | Eigentumsverhältnisse und Rechtsansprüche . . . . .                                  | 391 |
| 4.2.1 | Erneuerung einer Grabkammer . . . . .  | 392 |
| 4.2.2 | Aufteilung der Besitzanteile an einer größeren Grabanlage . . . . .                  | 392 |
| 4.2.3 | Königliche Schenkungsurkunde einer Grabstätte . . . . .                              | 393 |
| 4.2.4 | Bau einer Grabanlage durch minäische Siedler in der Hauptstadt von Qatabān . . . . . | 394 |
| 4.2.5 | Aufteilung einer gemeinschaftlich erworbenen Grabanlage . . . . .                    | 395 |
| 4.3   | Schutz vor Grabschändung und -zerstörung . . . . .                                   | 396 |
| 4.3.1 | Grabinschrift mit einfacher Fluchformel . . . . .                                    | 396 |
| 4.3.2 | Grabinschrift einer Frau mit umfassender Fluchformel . . . . .                       | 396 |
| 4.3.3 | Gedenkstein für einen König von 'Awsān . . . . .                                     | 397 |
| 4.4   | Jüdische Begräbnissitten in Südarabien . . . . .                                     | 399 |
| 4.4.1 | Reservierung von Grundstücken zur Anlage eines jüdischen Friedhofs . . . . .         | 399 |
| 4.4.2 | Eine sabäische Grabinschrift aus Israel . . . . .                                    | 401 |
| IX.   | Griechische Texte aus Ägypten . . . . .  | 403 |
|       | <i>Andrea Jördens</i>  |     |
| 1.    | Grabinschriften . . . . .  | 404 |
| 1.1   | Grabinschriften aus Tall al-Yahūdiya . . . . .                                       | 404 |
| 1.2   | Grabinschriften aus Demerdash . . . . .  | 421 |
| 1.3   | Grabinschriften aus Sidmant il-Ġabal . . . . .                                       | 423 |
| 1.4   | Sonstige Grabinschriften . . . . .   | 426 |
| 2.    | Bauinschriften . . . . .   | 429 |
| 2.1   | Fragmentarische Bauinschrift aus al-Hadra . . . . .                                  | 430 |
| 2.2   | Fragmentarische Bauinschrift aus Gabbari . . . . .                                   | 430 |
| 2.3   | Synagogenweiheung aus Schedia . . . . .  | 430 |
| 2.4   | Weihung einer Torhalle an der Synagoge von Xenephysis . . . . .                      | 431 |
| 2.5   | Synagogenweiheung aus Nitria . . . . .   | 431 |
| 2.6   | Weihung der Synagoge und einer Exedra in Athribis . . . . .                          | 431 |

## Inhalt

|      |  |            |
|------|--|------------|
| 2.7  | Fragmentarische Synagogenweihung aus Leontopolis . . . . . | 432        |
| 2.8  | Synagogenweihung aus Krokodilopolis . . . . .              | 432        |
| 2.9  | Weihung einer Sonnenuhr und eines Brunnens . . . . .       | 432        |
| 2.10 | Synagogenweihung eines Privatmannes . . . . .              | 432        |
| 2.11 | Revision einer Bauinschrift . . . . .                      | 433        |
| 3.   | Weihinschriften . . . . .                                  | 433        |
| 3.1  | Weihinschrift des Julianus Eisak . . . . .                 | 433        |
| 3.2  | Weihung eines Sabbat-Vereins . . . . .                     | 434        |
| 3.3  | Weihinschrift der Epitychia alias Dionysia . . . . .       | 434        |
| 4.   | Besucherinschriften . . . . .                              | 434        |
| 4.1  | Inschriften vom Pylon des Isistempels auf Philae . . . . . | 434        |
| 4.2  | Besucherinschriften aus dem Tal der Könige . . . . .       | 435        |
| 4.3  | Inschriften auf den sog. Memnonskolosse . . . . .          | 435        |
| 4.4  | Graffiti vom Paneion in al-Kanā’is . . . . .               | 436        |
|      | <b>Zeittafeln . . . . .</b>                                | <b>437</b> |